

百公尺短跑的最新世界紀錄是東德的M. Oelsner
於1977年創下的十秒八八。

結果：

紀政是在一九六八年墨西哥奧運會中以八十公尺低欄
項目，為我國贏得一面銅牌。她的一百公尺短跑最佳
紀錄是十一秒正，但目前已被刷新，不再是世界記錄了。

詢問事項：元武宗、仁宗、英宗的英譯的名字？

解答步驟：

1. 查考我國古代人名的英文工具書可分為斷代的和一
般的兩種。前者有：

(a) Herbert Franke, ed. *Sung Biographies* (宋
代名人傳 Wiesbaden : Steiner, 1976. RC/
DS751.5/Su72/1978)。

(b) Association for Asian Studies. *Ming Biog-
raphical History Project Committee.
Dictionary of Ming Biography, 1368-1644*
. (「明代名人傳」New York : Columbia
University Press, 1976. RC/DS753.5/
As78)。

(c) Arthur W. Hummel, ed. *Eminent Chinese
of the Ch'ing Period, 1644-1912*. (「清代
名人傳」Washington : U.S. Government
Printing Office, 1943. Reprinted by Ch'
eng-wen Publishing Co. in Taipei, 1967.
RC/DS734/H883/1967)。

但無元代名人傳。後者有：

(a) Herbert A. Giles. *A Chinese Biographical
Dictionary*. (「中國人名大字典」London :
B Quaritch ; Shanghai : Kelly & Walsh ;
reprinted in Taipei, 1966. RC/DS734/
G547/1966)。

(b) William Frederick Meyers. *The Chinese
Readers' Manual*. (Shanghai : American
Presbyterian Mission Press, 1874 ; reprinted
in Taipei, 1964. RC/DS733/M453
/1964)。

(c) Michael Dillon. *Dictionary of Chinese His-
tory* (London : Frank Cass, 1979. RC/
DS733/D587)。

但此三本書中均無元武宗、仁宗與英宗之名。

2. 查有關元代歷史之英文著述，得下列二書：

(a) Ch'en Yuan (陳恒)。 *Western and Central*

Asians in China under the Mongols (元西域
人華化考。Los Angeles : Monumenta Serica
at the University of California, 1966.
C/DS731. M65/C42/1966)。

(b) John D. Langlois, ed. *China under Mongol
Rule*. (Princeton, New Jersey : Princeton
University Press, 1981 C/DS752/C441
)。

結果：

在 *China under Mongol Rule* 的附錄一中查得元武
宗 (Wu-tsung)、仁宗 (Jen-tsung) 與英宗
(Ying-tsung) 的英譯名字分別是：Khaishan, Ayur-
barwada 與 Shidebala。

□ 參觀訪問

△四月二日國立台灣師範大學社會教育系學生五十餘人
，由助教率領來館參觀。

△四月四日旅美圖書館專家曾程雙修女士來館參觀拜會
，曾女士並在四月六、七兩天在本館舉辦「英美編目
規則第二版講習會。」

△四月十六日東吳大學中國文學系學生一百廿人，由該
系教師鄭恒雄先生率領來館參觀。

△四月廿五日中國文化大學中文系文學組學生一百多人
，由該系主任林慶勳先生及教師劉文起先生率領來館
參觀。

△四月廿九日國立中央大學中國文學系一年級學生三十
人由教師左松超先生率領來館參觀。

△五月十日教育部算子計算機中心主任余政光先生與陳
舜田先生來館參觀訪問。

△五月十日國立台灣大學中文系學生四十人由該校圖書
館參考股吳淑姿女士率領來館參觀。

△五月十九日淡江大學教育資料科學系學生廿名來館參觀
中文機讀編目系統。

△五月廿四日加拿大國家圖書館自動化負責人Ms.
Mary Joan Dunn 女士來訪，並就「國家圖書館自動
化」作二小時的專題演講。

△六月三日美國西蒙斯大學圖書館及資訊科學研究院副
院長陳劉欽智來訪並與本館自動化作業小組座談。

△六月四日實踐家政經濟專科學校秘書科三年級學生三
十人由廖幼華女士率領來館參觀。

△六月十三日國立政治大學教育學系學生十二人由王玲
玲女士領隊來館參觀。

△六月十三日美國印第安那大學圖書館及資訊科學副院長 Dr. George E. Whitbeck 來館參觀訪問。

△六月十三日韓國產業經濟技術研究院申熙德、金承培、白權鎬三人由國科會科資中心莊毓璠先生陪同來館參觀。

△六月廿一日高雄市中正文化中心圖書館館員五人來館參觀。

□同仁動態

△王館長振鵠應美國在台協會邀請訪問美國一個月，自六月十一日啓程赴美參觀訪問美國國會圖書館及紐約、芝加哥等地各大圖書及資訊單位，王館長同時應邀在美華人圖書館協會作專題演講，並出席美國圖書館協會年會並巡視本館參加國際書展會場。

△編目組陳友民先生入伍服役，經奉准提前退伍，已於六月一日回館復職。

△總務組楊金華先生不幸因罹患肺癌於六月下旬去世，楊先生自民國六十四年三月來館服務，貢獻良多。

△劉春銀小姐應聘自六月一日起來館在採訪組官書股服務，劉小姐師範大學社會教育學系圖書館組畢業，來館前在國科會科資中心服務，對程式設計素有研究。

□分館活動

慶祝兒童節與 推行教孝月活動

慶祝七十二兒童節與推行教孝月活動，自四月二日起，以「兒童讀物、電腦、造形聯展」揭開序幕。三日上午九時起，以「啓發兒童的創造力」為主題的兒童益智活動次第展開。此兩項活動，普遍受到兒童與家長的重視。雖逢連朝陰雨，但參與活動的及參觀的兒童與家長，仍不絕於途。

分贈書刊

各界捐贈本館書刊，經整理後分贈各縣市鄉鎮社區圖書館，文化中心及各級學校圖書館，四、五、六三個月份，計收到4,246冊，分別寄發總數亦達10,855冊。

加強環境維護整理 添購消防器材

本館後院空地係與國立台北工專所共有，院內原設有焚化爐一座，每日焚化棄物，紙灰飛揚，空氣污染，雙方均感到有碍工作同仁及讀者情緒，故決定予以拆除，並構建花架，將環境美化，此項措施，已於六月底前完成。

本館各閱覽室與工專圖書館閱覽室，中間雖隔一院，但安全梯則互相通連，近年發現安全梯地板接配處有斷裂現象，為策安全計，由一樓至頂樓兩側，加建鋼筋水泥柱四根，工程於五月底完成，既不得觀瞻，又增加安全。

本館對消防設備，向極重視。入夏以來，天乾物燥，為加強防範意外，特又置備1.5Kg QUELL BCF滅火器65具分置各書庫及公共場所。

本館書庫共有五層，建築為半封閉式，以致室內空氣混濁，影響工作人員健康，經裝置大型抽排風機，予以改善。一樓書庫為雙層裝4HP，三樓裝5HP，四樓裝75HP，裝置後效果良好。俟有經費五樓擬再加裝一具。

舉辦工商知識專題講演

工商知識專題講演四、五、六月份計舉辦三次，分別邀請汪威鏞教授講「工商業談生意致勝之道」，呂勝瑛教授講「如何做一位成功的主管」，周公嶼教授講「工商界如何做好行銷管理」。各次講演會，聽眾均滿座。

舉辦展覽

1 本館與中華民國團結自強協會聯合舉辦之「日本軍閥侵華史實回顧展」，自七十一年九月十八日在本館展出後，陸續在台灣省十三縣市巡迴展出，迄本年四月十七日在澎湖展畢，始告結束，展出期間，並舉辦參觀心得寫作比賽，參加比賽作品多達八千七百五十二篇，經初審複審嚴格審定後，社會、高中高職、國中三組各取三名，優勝作品頒獎，預定七月七日抗戰紀念日舉行。

2 舉辦「香火的薪傳—台灣宗教藝術特展」，此項展覽自五月二十八日至六月二日展出以來，參觀人士極為踴躍，本館展畢後，陸續巡迴基隆市、南投縣、台南市、高雄市、屏東縣、台東縣、花蓮縣、宜蘭縣各縣市圖書館、文化中心、社教館展出，現正在南投縣文化中心展覽中。